

(HU)

A kesztyű karbantartása: A kesztyűk legjobb kihasználása érdekében használhat után minden szennyeződést távolítson el rólik. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytől és hőtől védett helyen tárolandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referencia célokra. Természetes gumiátexet és vegyszermaradékokat tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak.

Mechanikai adatok:

Kopásállóság Szint 3
Vágásállóság Szint 1
Szakadási szilárdság Szint 4
Szűrőszilárdság Szint 2

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Kijelölt testület száma: 0120. A védelmi színtek csak a kesztyű bevont részére vonatkoznak. Megjegyzés: nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, dróthba akadhat. Az adatok a különböző tényezők, pl. a hőmérséklet, a kopás, az öregedés stb. miatt nem biztos, hogy a munkahelyi védelem tényleges időtartamát tükrözik.

(GB)

Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot.

Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby. Výrobek obsahuje přírodní gumový latex a zbytkové chemikálie, které mohou způsobit alergické reakce.

Mechanické hodnoty:

Oteruvzdornost Úroveň 3
Odolnost proti prorážnutí Úroveň 1
Odolnost proti roztrhnutí Úroveň 4
Odolnost proti propíchnutí Úroveň 2

Otestováno dle evropských produktových norem CE společnosti SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Registrační číslo testu 0120. Úroveň ochrany se vztahuje pouze na ochrannou vrchní vrstvu rukavice.

Poznámka: Nenoste tam, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. Vzhledem na prostředí, kde jsou rukavice použity, aktuální doba ochrany se může změnit pod vlivem teploty, opotřebení, znehodnocení etc.

(ES)

Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso.

Almacenamiento: Almacene en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia. Contiene látex de caucho natural y productos químicos residuales que pueden causar reacciones alérgicas.

Riesgos Mecánicos:

Resistencia a la abrasión Nivel 3
Resistencia al corte Nivel 1
Resistencia al desgarro Nivel 4
Resistencia a la perforación Nivel 2

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Número de organismo notificado 0120. Los niveles de protección sólo corresponden a la parte recubierta del guante.

Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Estos datos no reflejan la duración real de la protección en el espacio de trabajo, debido a factores como la temperatura, a la abrasión y a la degradación etc.

Polyco®
Advanced Hand Protection



UK

BMI Polyco Ltd, Crown Road, Entfield, EN1 1TX, UK.
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

International

Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

EN388: 2003



3142

Size	8	9	10
Orange/Yellow	8602	8603	8604
Green/Yellow	8612	8613	8614

Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. Contains natural rubber latex and accelerators, which may cause allergic reactions. You are advised to retain this packaging for reference.

Mechanical Data:

Abrasion resistance	Level 3
Blade Cut resistance	Level 1
Tear resistance	Level 4
Puncture resistance	Level 2

CE Type Test Examination carried out by: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Notified body number 0120. Protection levels apply to coated part of glove only. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. This data may not reflect actual duration of protection in the workplace due to factors such as temperature, abrasion and degradation etc.

Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement. Cet équipement contient du latex ainsi que des résidus chimiques susceptibles de provoquer des réactions allergiques.

Données mécaniques:

Résistance à l'abrasion	Niveau 3
Résistance aux coupures de lames	Niveau 1
Résistance à la déchirure	Niveau 4
Résistance à la perforation	Niveau 2

Test normatif CE réalisé par: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0120.

Les niveaux de protection s'appliquent uniquement à la partie renforcée du gant. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Ces données peuvent ne pas correspondre à la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison de facteurs tels que la température, l'abrasion, l'usure etc.

Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren. Enthält natürlichen Kautschuklatex und Restchemikalien, die allergische Reaktionen hervorrufen können.

Mechanische Daten:

Abriebfestigkeit	Kategorie 3
Schnittfestigkeit	Kategorie 1
Rissfestigkeit	Kategorie 4
Stichfestigkeit	Kategorie 2

CE-Test ausgeführt von: SGS SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Prüfstellen-Nr. 0120. Die Schutzkategorien gelten nur für den beschichteten Bereich des Handschuhs. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinentteilen zu veraken. Diese Angaben gelten nicht für die eigentliche Haltbarkeit der Sicherheit am Arbeitsplatz aufgrund der Einflüsse wie Temperatur, Abrieb und Abtragung, etc.

(PT) Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta. Contem látex de borracha natural e substâncias químicas residuais, que podem ocasionar reacções alérgicas.

Riscos Mecânicos:
Resistência á abrasão Nivel 3
Resistência ao corte por lâmina Nivel 1
Resistência ao rasgo Nivel 4
Resistência á perfuração Nivel 2

Exame CE de Tipo realizado por: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Reino Unido. Organismo notificador nº 0120. Os níveis de protecção são aplicáveis somente á parte revestida da luva. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa prender. Estes dados podem não corresponder á duração real de protecção no local de trabalho devido á condicionantes tais como a temperatura, a abrasão, o desgaste etc.

(GR) φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βελτιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφυγείτε την έκθεση του στον ήλιο και τη θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφόρησή σας. Περιέχει φυσικό ελαστικό λατέξ και χημικά υπολείμματα, που πιθανό να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις.

Μηχανικά Δεδομένα:
Αντίσταση στην ξύση Βαθμός 3
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα Βαθμός 1
Αντίσταση στο σκίσιμο Βαθμός 4
Αντίσταση στο τρύπημα Βαθμός 2

Η εξέταση σε Δοκιμές Τύπου CE έγινε από: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός σώματος κοινοποίησης 0120. Ο βαθμός προστασίας σχύσε αποκλειστικά για το επικαλυμμένο τμήμα του γαντιού. Σημείωση: Δεν πρέπει να φοριούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Οι παραπάνω πληροφορίες, εδωχομένου να μην απεικονίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας που παρέχει το προϊόν στον εργασιακό χώρο, εξαιτίας διαφόρων παραγόντων όπως η θερμοκρασία, η τριβή και η υποβάθμιση του κ.λπ.

(PL) Ochrona rękawic: Po zakończonej pracy należy z rękawic usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu. Zawiera naturalny lateks oraz śladowe ilości chemikaliów mogących wywołać reakcję alergiczną.

Właściwości mechaniczne:
Odporność na ścieranie Stopień ochrony 3
Odporność na przecięcie Stopień ochrony 1
Odporność na rozdarcie Stopień ochrony 4
Odporność na przebicie Stopień ochrony 2

Test zgodności z normą CE przeprowadzony został przez SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Numer instytucji testującej 0120. Stopień ochrony odnosi się jedynie do wzmocnionej części rękawicy. Uwaga: nie powinny być zakładane, jeśli istnieje ryzyko ich wciągnięcia przez ruchome elementy. Ze względu na różne czynniki, takie jak temperatura, ścieranie, degradacja itp., niniejsze dane mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu zapewnienia ochrony w miejscu pracy.

(IT) Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllare di sportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento. Contiene lattice di gomma naturale e sostanze chimiche residue, che possono causare reazioni allergiche.

Dati meccanici:
Resistenza all'abrasione Livello 3
Resistenza al taglio Livello 1
Resistenza allo strappo Livello 4
Resistenza alla perforazione Livello 2

Esame di prova tipo CE eseguito da: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Laboratorio registrato di prova numero 0120. I livelli di protezione si riferiscono solo alla parte rivestita del guanto. Nota: non dovrebbero essere indossate ove vi sia rischio di impigliarsi a macchinari in movimento. Questi dati non possono riflettere la durata effettiva della protezione nel posto di lavoro a causa dei fattori quali la temperatura, l'abrasione e la degradazione ecc.

(NL) Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek eu uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen.

Technische gegevens. Bevat natuurlijke rubber latex en kleine hoeveelheden chemische stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.

Technische eigenschappen:
Schoonweerstand Niveau 3
Slijtweerstand Niveau 1
Scheurweerstand Niveau 4
Streek en prikweerstand Niveau 2

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Keuringsbureaunummer 0120.

De beschermingstabellen zijn alleen van toepassing op het deel van de handschoen dat voorzien is van de speciale laag. Opmerking: de handschoenen worden niet getragen bij draaiende machines, teneinde het gevaar verstrekt te raken te vermijden. Deze data geven geen vastomlijnd beeld van bescherming op de werkplek aangezien factoren als temperatuur, slijtage en degradatie van invloed zijn op de resultaten.

(TR) Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmemiz için kullandığımız sonra kirlenmiş eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısladan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. İleride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız. Doğal kauçuk köpüğü ve kimyasal tortular içridiği için alerjik etkileri olabilir.

Mekaniksel Verileri:
Asınma dayanıklılığı Düzey 3
Kesici araçlara dayanıklılığı Düzey 1
Yırtılma dayanıklılığı Düzey 4
Delinme dayanıklılığı Düzey 2

CE Standardi Testi: SGS Yarsley ICS Ltd, SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Test onay numarası 0120'dür. Koruma düzeyleri eldivenin yalnızca kaplamalı kısmı için geçerlidir. Not: hareketli makinelerle genişleme riski oluşan yerlerde yıpratılmamalıdır.

İsletim yerinde basınç, yıpranma ve alkalma soz konusu ise bu verilen bilgi asil koruma surecini yansitmayabilir. Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torrt i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning. Innehåller naturligt gummi-latex och restkemikalier som kan orsaka allergiska reaktioner.

Mekanisk data:
Nöttingsmotstånd Nivå 3
Bladsnittsmotstånd Nivå 1
Rivhållfasthet Nivå 4
Punkteringsmotstånd Nivå 2

Testgranskning för CE-typgodkännande utförd av: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Nummer för tillkännagivet organ 0120.

Skydds nivåer gäller endast för handskens ybelagda del. Observera: bör inte användas där det är risk för att handsken kan fastna i rörliga maskindelar. Dessa uppgifter visar inte nödvändigtvis den egentliga längden för skyddet på arbetsplatsen pga. av t.ex. temperatur, slitning och nedbrytning osv.

(DK) Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere opslag. Indeholder naturligt gummi-latex og restkemikalier, som eventuelt kan forårsage allergiske reaktioner.

Mekaniske data:
Slidbestandighed Niveau 3
Snitbestandighed Niveau 1
Rivstyrke Niveau 4
Stikbestandighed Niveau 2

Undersøgelse af CE-typetest udført af: SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Godkendt instans nummer 0120.

Beskyttelsesniveauer gælder kun for den overfladebehandlede del af handsken. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at handsken kommer i kontakt med bevægelige maskindeler. Disse data afspejler evt. ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af faktorer såsom temperatur, slid og nedbrydning etc.